

Notification on Pet Arrival**הודעה בדבר הגעת בעל חיים**

The pet will arrive to: Ben Gurion airport נמל תעופה בן גוריון בעל החיים יגיע ל:

e-mail vs-airport@moag.gov.il דואר אלקטרוני

**Importer Details
פרטי יבואן (מלווה)**

Family Name שם משפחה	First Name שם פרטי	Nationality אזרחות	Passport Number מס' דרכון

**Owner details
פרטי בעלים**

Family Name שם משפחה	First Name שם פרטי	Nationality אזרחות	Passport Number מס' דרכון

Flight Information**פרטי טיסה**

Airline company חברת תעופה	Flight Number מס' טיסה	Flight Date תאריך טיסה	Flight time שעת המראה
		(dd/mm/yyyy)	(24:00)

Date of arrival תאריך נחיתה	Arrival time שעת נחיתה
(dd/mm/yyyy)	(24:00)

Contact Details**דרכים להתקשרות**

Fax פקס :	E-mail דוא"ל :
Tel. טלפון :	E-mail דוא"ל :

נספח ג' - Annex C

(לא נדרש לאלה שברשותם רישיון יבוא) (Not required for those who have a permit license)

הצהרת בעלים-Pet Owner Declaration

I, the undersigned declare that

הח"מ מצהיר כי אני

1. The pet will be accompanied during the movement by a person that is responsible for the animals.

1. חיית המחמד תלווה במהלך הטיסה ע"י האדם האחראי על החיות.

2. The animals are not intended for commercial purposes.

2. בעלי החיים לא נועדו למטרות מסחריות.

3. The animals had been in my possession at least 90 days prior to being brought to Israel.

3. החיות היו ברשותי לפחות 90 יום לפני הבאתם לישראל.

.....

.....

(dd/mm/yyyy) Date / תאריך

Name / שם

.....

.....

Place / מקום

Signature / חתימה

דף מידע: יבוא כלבים וחתולים לישראל

להלן הנחיות השירותים הווטרינריים התקפות מיום 01/08/2017

1. יבוא כלבים וחתולים למדינת ישראל מותנה ברישיון יבוא בכתב מאת מנהל השירותים הווטרינריים במשרד החקלאות (להלן – המנהל) לפי תקנות מחלות בעלי-חיים (יבוא בעלי-חיים), התשל"ד – 1974, (להלן – "התקנות"). הרישיון הוא אישי, ואינו ניתן להעברה לאחר אלא באמצעות יפוי כח בלבד. כמוכן, רישיון זה ניתן לבעל חיים אשר נושא שבב שמספרו מצוין ברישיון היבוא.
2. לא יבא אדם חייט מחמד אלא רק דרך נמלי היבוא המותרים לפי התקנות שהם נמל התעופה בן גוריון, נמל חיפה, נמל אשדוד ונמל אילת.
3. היבוא חייב להיות מלווה בתעודת בריאות וטרינרית חתומה ומאושרת ע"י רופא וטרינר ממשלתי מארץ המוצא, שהוצאה במהלך 10 ימים לפני מועד היבוא, לפי הדוגמא המצורפת, נספח א', לרישיון היבוא והמהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
4. על הכלב/החתול להיות בגיל של לא פחות מ-4 חודשים בעת הגעתו ארצה למעט ממדינות המופיעות בסעיף 2 קטן שמהן ניתן לייבא בגיל של לא פחות מ-3 חודשים.
5. לפי תקנות להסדרת הפיקוח על כלבים (יבוא והחזקה של כלבים מסוכנים), התשס"ה-2004, חל איסור על יבוא כלב ששייך לגזע מסוכן¹ וכן כלב שהוא הכלאה של גזע מסוכן וקיים דמיון בין דפוסי התנהגותו ותכונותיו הפיסיות לאלו של כלב השייך לגזע מסוכן; מלבד במקרים חריגים, ברישיון מאת מנהל השירותים הווטרינריים כמפורט בתקנות אלה.
6. כל כלב או חתול חייב להיות מסומן לפני חיסון ראשוני של הכלב נגד מחלת הכלבת באמצעות סימון תת-עורי בשבב אלקטרוני שמשדר בתדר 134.2 קילוהרץ, ושניתן לקריאה באמצעות קורא שבבים העומד בתנאים שנקבעו ע"י ארגון התקנים הבינלאומי (ISO), כמפורט בתקן ISO 11784 או בתוספת א' (Annex A) לתקן ISO 11785. באם השבב אינו תואם תקני ה-ISO כאמור, חייב היבואן או נציגו שיהא בידו אמצעי אחר המאפשר קריאתו של השבב. יובהר כי, שבב כזה אינו תואם את הדרישות החוקיות לסימון כלב בישראל.
7. כל כלב/חתול חייב בתעודת בריאות וטרינרית, כאמור בסעיף 3, בה מוצהר כי:
 - א. הוא נבדק ואינו מראה סימני מחלה זיהומית או מדבקת.
 - ב. הוא חוסן כנגד מחלת הכלבת לא יותר משנה ולא פחות מ-30 ימים לפני הגיעו לישראל².
 - ג. בדגימת דם שנלקחה ע"י רופא וטרינר שאושר לכך ונשלחה למעבדה מאושרת ע"י ה OIE, לפחות 30 ימים לאחר החיסון, רמת נוגדני הכלבת בבעל-החיים שווה לפחות ל- $20,5 \text{ IU/ml}$.
 - ד. בדיקת הדם תקפה לכל חיי הכלב/חתול במידה והכלב/חתול מחוסן נגד מחלת הכלבת מידי שנה או ע"פ הוראות יצרן התרכיב.
8. יבוא כלבים וחתולים ברישיון ייבוא לישראל דרך מסוף המטענים בלבד ובאמצעות שטר מטען בלבד. יובהר כי, לא ישוחררו כלבים וחתולים שיובאו ברישיון דרך מסוף הנוסעים. למידע בנושא שטר המטען ושחרור במסוף המטענים עליכם לפנות לחברת התעופה שהטיסה את הכלב ו/או החתול.
9. כל משלוח של כלב או חתול שניתן לגביו רישיון יבוא ייבדק באחד ממסופי המטענים בנתב"ג, החל מיום א בשבוע בשעה 06:00 ועד ליום ה' בשבוע בשעה 24:00. הבדיקה תכלול בדיקה פיזית ובדיקת מסמכים ע"י צוות הפיקוח הווטרינרי בנמל ואין לשחררו אלא לאחר אישור השירות הווטרינרי הממשלתי בנמל.
10. היבואן/הבעלים נדרש להעביר בפקסימיליה או באמצעות הדואר האלקטרוני למשרד השירותים הווטרינריים בנמל היבוא³ הודעה על פי נוסח מצורף, נספח ב', ואת צילום התעודה הווטרינרית המלווה את המשלוח. המידע יועבר לפחות 2 ימי עבודה טרם העמסתו על כלי ההובלה (מטוס/אונייה) ואין לשחררו אלא לאחר אישורו של השירות הווטרינרי בנמל היבוא.
11. לא יעמיס יבואן / בעלים של כלבים וחתולים את בעלי החיים על כלי ההובלה אלא לאחר קבלת אישור בכתב מאת השירות הווטרינרי בנמל המעיד על עמידה בדרישות היבוא של מדינת ישראל.
12. כלבים/חתולים המיובאים בלויית בעליהם כמטען אישי, עד שניים במספר, פטורים מרישיון יבוא בכתב מאת המנהל, כאשר הם עומדים בתנאים המפורטים בסעיפים 2 – 7 לעיל, בנוסף נדרשת הצהרה של הבעלים כי בעלי-החיים היו ברשותו לפחות 90 ימים לפני הבאתם לישראל, על פי נוסח מצורף, נספח ג'. יבוא כלבים וחתולים כמטען אישי מחייב אף הוא העברת הפרטים כמפורט בסעיף 10.
13. כלבים וחתולים העומדים בדרישות המפורטות לעיל ונמצאים בריאים עם הגעתם לא ידרשו לתקופת הסגר בארץ.
14. לא מולאו דרישות השירותים הווטרינריים במלואן, יוחזרו הכלבים/החתולים לארץ המוצא, יושמדו או יועברו להסגר עפ"י החלטת המנהל ובכפוף לתנאיו.
15. היבואן/הבעלים יחויב בכל ההוצאות הכספיות שתגרמנה בגין החזרתם לארץ המוצא, הרדמתם לנצח ו/או העברתם להסגר ושהייתם במקום ההסגר, לרבות בגין בדיקות, אבחנות, חיסונים וטיפולים מיוחדים, אם הורה הרופא הווטרינר הממשלתי על כך.
16. המידע הקובע הוא זה המפורסם בשפה העברית ובאתר האינטרנט של השירותים הווטרינריים.

הרופא הווטרינר הראשי
ליבוא וייצוא

¹ הגזעים המסוכנים הינם: אמריקן סטאפורדשייר בול טרייר (אמסטאף), בול טרייר, דוגה ארגנטינאי, טוסה יפני, סטאפורדשייר בול טרייר (סטאף אנגלי), פיטבול טרייר, פילה ברזילאי ורוטוילר.
² למעט מאוקיאניה, בריטניה, יפן וקפריסין; כלבים כאלה, באם לא חוסנו, חייבים בחסון כנגד מחלת הכלבת תוך 5 ימים ממועד הגעתם ארצה.
³ פקס: נמל חיפה: 048622455, נמל אשדוד: 088565673, נמל אילת: 086323054
דואר אלקטרוני נתב"ג: vs-airport@moag.gov.il

INFORMATION SHEET: IMPORTING DOGS AND CATS TO ISRAEL

The Israeli Veterinary Services & Animal Health requirements that will be effective from 01/08/2017

1. According to the Animal Disease Ordinance (Animal Imports), 5734 – 1974), the importation of dogs and cats to Israel requires an import license issued by the Director of the Veterinary Services in the Ministry of Agriculture and Rural Development (hereafter, the Director).
2. No person will import an animal unless through the following ports of entry: Ben Gurion Airport, Haifa seaport, Ashdod seaport and Eilat seaport.
3. The import must be accompanied by an official veterinary health certificate, which was issued not more than 10 days prior the arrival and signed by a government veterinarian of the country of origin, that follows the model certificate, annex A, attached to the import permit, and which constitutes an integral part of it.
4. The dog/cat shall be no less than 4 months of age upon arrival in Israel, with the exception of arrivals from countries listed in point ² from which the pet can be imported at 3 months of age.
5. Under the Regulations for the Control of Dogs (Imports of Dangerous Dogs), 5765 – 2004, it is prohibited to import a dog belonging to a dangerous breed¹, as well as a dog that is the result of a cross with a dangerous breed and that exhibits behavior patterns and physical traits similar to those of a dangerous breed. Excluding exceptional instances, accompanied by a license from the director as set out in the said regulation.
6. All dogs and cats must be tagged before the first rabies vaccination with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it. It is important to note that such an electronic microchip does not conform the Israeli legal requirements for tagging
7. All dogs/cats require a veterinary health certificate, as per paragraph 3, which states that:
 - a) At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases
 - b) They have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days prior to their arrival in Israel².
 - c) Not less than 30 days after the rabies vaccination, a serological test for the animal, carried out on a sample taken by an approved veterinarian and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralizing antibody titer was equal to or greater than 0, 5 IU/ml.
 - d) The rabies titer test is valid for all lifelong of the animal if the dog/cat is vaccinated against rabies annually or according the vaccine manufacture instruction.
8. The importer/owner is required to transmit by fax or e-mail to the offices of the Veterinary Services at the port of entry³ a notification according to the attached form, annex B, and the photocopy of the veterinary certificate accompanying the shipment. The fax must be sent two working days prior to loading the shipment on the vessel (plane or ship). The shipment is not to be released until this has been authorized by the Veterinary Services at the port of entry.
9. Dogs and cats that are imported as part of the accompanied baggage of their owners – up to a limit of two – are exempt from having to obtain an import license from the Director, provided they meet the provisions of paragraphs 2 through 8 above, are accompanied by a health certificate issued by a government veterinarian in the country of origin within 10 days prior to their date of import, that testifies that the animals were examined and found healthy and free of contagious diseases. The certificate should be accompanied by a declaration by the owners that the animals had been in their possession at least 90 days prior to being brought to Israel, annex C.
Import of dogs and cats as accompanied baggage also requires provision of details as indicated in paragraph 8 above.
10. Dogs and cats that are imported with import permit can arrive as cargo manifest only, the animals will be inspected by the veterinary inspectors at the cargo warehouse from Sunday since 06:00 to Thursday 24:00, information regarding the airway bill please contact the airline cargo department.
11. Dogs and cats that are healthy on arrival and accompanied by the required documentation, will not require a period of quarantine in Israel.
12. In the event that the demands of the Veterinary Services have not been met in full, the cats/dogs will be returned to their country of origin, destroyed or transferred to a quarantine facility at the discretion of the Director and according to the conditions he dictates.
13. The importer/owner will be charged with all costs incurred due to the return of the animals to their country of origin, their Euthanasia and/or their transfer to and stay in quarantine, including examinations, diagnoses, vaccinations, and special treatments if ordered by the Government Veterinarian.
14. The valid version is the one published in the Israeli Veterinary Services and Animal Health web site in Hebrew.

¹ The dangerous breeds are: American Staffordshire Bull Terrier (Amstaff), Bull Terrier, Argentinean Dogo, Japanese Tosa, Staffordshire Bull Terrier (English Staff), Pitt Bull Terrier, Brazilian Fila and Rottweiler.

² With the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus; such dogs, if they were not vaccinated, must be vaccinated against rabies within 5 days of their arrival in Israel.

³ Ben Gurion Airport e-mail: vs-airport@moag.gov.il, Haifa: +972-4-8622455, Ashdod: +972-8-8565673 and Eilat: +972-8-6323054



מדינת ישראל
STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
VETERINARY SERVICES & ANIMAL HEALTH

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS AND CATS ENTERING ISRAEL

COUNTRY of dispatch of the animal: _____

Serial number of the Certificate: _____

I. OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL	
First name:	Surname:
Address:	
Postcode:	City:
Country:	Telephone:

II. DESCRIPTION OF THE ANIMAL	
Species	Breed:
Sex:	Coat (colour and type):
Date of birth:	

III. IDENTIFICATION OF THE ANIMAL ¹	
Microchip number:	
Location of microchip:	Date of microchipping:
Tattoo number:	Date of tattooing:

IV. VACCINATION AGAINST RABIES ²		
Manufacturer and name of vaccine:		
Batch number:	Vaccination date:	Valid until:

V. RABIES SEROLOGICAL TEST (when required) ³
I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralizing antibody titer was equal to or greater than 0, 5 IU/ml.

VI. CLINICAL EXAMINATION

At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases

OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY (*) (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)

First name:

Surname:

Address

SIGNATURE, DATE & STAMP:

Postcode:

City:

Country:

Telephone:

(*) Delete as applicable

ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)

DATE & STAMP:

The certificate is valid for 10 days

Notes:

¹ All dogs and cats must be tagged with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it.

² All dogs/cats require a veterinary confirmation that they have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days prior to their arrival in Israel with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus; such animals, if they were not vaccinated, must be vaccinated against rabies within 5 days of their arrival in Israel.

³The sample referred to in Part V must have been taken more than 1 month after the rabies vaccination with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus;